



## OFFENER EINSTUFIGER PLANUNGSWETTBEWERB

Für die Erstellung eines Projektes über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit für den Neubau von 30 Wohnungen in der Erweiterungszone « B 19 » KlimaPark (ehem. „Decobelli“ Areal) » in der Gemeinde BRUNECK

CONCORSO DI PROGETTAZIONE A PROCEDURA APERTA IN UN GRADO  
per l'elaborazione di un progetto di fattibilità tecnica ed economica per la nuova costruzione di 30 alloggi nella zona d'espansione « B 19 » ParcoClima (ex area “Decobelli”) nel Comune di BRUNICO

Code CIG:	7824267562	Codice CIG:	
Einheitscode CUP:	E18D19000000003	Codice CUP:	
Code Bauvorhaben:	1550	Codice dell'opera:	

OFFENER  
EINSTUFIGER  
PLANUNGSWETTBEWERB

CONCORSO DI PROGETTAZIONE  
A PROCEDURA APERTA  
IN UN GRADO

**ÖFFNUNG DER „UMSCHLÄGE B“**  
**Verfasserklärung und Identifizierung der**  
**Projektverfasser**  
**Öffnung der „UMSCHLÄGE C - Erklärungen“**

**APERTURA “BUSTE B”**  
**Dichiarazione d'autore e**  
**identificazione degli autori dei progetti**  
**Apertura “BUSTE C - Dichiarazioni”**

Geschätzte Teilnehmer

Spett.li partecipanti

Es wird mitgeteilt, dass das Preisgericht am **30.01.2019** um **14.30 Uhr** die Öffnung der „**UMSCHLÄGE B – VERFASSERKLÄRUNG**“ vornehmen wird, um die Autoren der Projekte mit folgenden Kennzahlen festzustellen. Die öffentliche Sitzung findet im Sitzungssaal (Zimmer Nr. 3.09) im Sitz der technischen Ämter des WOBIs in Bozen in der Amba Alagi Straße 24 statt, nach Abschluss der Beurteilung (Reihung der Wettbewerbsarbeiten mit Preisen und Anerkennungen und Abfassung/Unterzeichnung des Protokolls) in der nachstehenden Reihenfolge:

Si rende noto che la Commissione giudicatrice in data **30.01.2019** alle **ore 14.30** presso la Sala Riunioni (Stanza n. 3.09) della Sede degli Uffici Tecnici IPES sita in via Amba Alagi 24 a Bolzano a conclusione della valutazione (stilata la graduatoria dei progetti con i relativi premi e riconoscimenti e a conclusione della redazione e sottoscrizione del verbale) aprirà in seduta pubblica le **“BUSTE B – DICHIARAZIONE D'AUTORE”** ed identificherà gli autori dei progetti contraddistinti dai seguenti codici:

Nr. N.	Kennzahl Codice alfanumerico
1	Y3LLOW
2	2F1N3S
3	31V19A
4	SOHOBR
5	918273
6	012012
7	VA88BC
8	1212CC
9	AG18DC
10	T6X6B1
11	LSFFNL
12	392493
13	LC92A1
14	CZ2BMP
15	95986A
16	AAB001
17	717717
18	3C7G2N
19	ZZ5217
20	CO69N1
21	3BHS23
22	708789
23	021NDC
24	SOL11C
25	B1190C
26	L14L16
27	171780
28	AD19M2
29	757633
30	CELE08
31	16F73G
32	Ampd19
33	32APPA
34	06BK09
35	GFCBRA
36	5O54A8

Nr. N.	Kennzahl Codice alfanumerico
37	5TU3E1
38	1TURM1
39	DM10MD
40	007111
41	336699

Der Inhaber oder der gesetzliche Vertreter des Teilnehmers oder Personen mit einer entsprechenden Vollmacht können an der Öffnung der Umschläge teilnehmen.

Il titolare o legale rappresentante del soggetto concorrente ovvero persone munite di specifica delega possono presenziare all'apertura delle buste.

Es wird festgehalten, dass die Öffnung der „**UMSCHLÄGE B – VERFASSERKLÄRUNG**“ öffentlich abgehalten wird, um mit absoluter Transparenz aufzeigen zu können, dass die Identifizierung der Autoren erst nach Unterzeichnung des Bewertungsprotokolls durchgeführt wird.

Si specifica che la sopraccitata apertura delle „**BUSTE B – DICHIARAZIONE D'AUTORE**“ viene effettuata in seduta pubblica al fine di dare evidenza con la massima trasparenza che solo dopo la firma del verbale di valutazione vengono identificati gli autori dei progetti.

Die Sitzung hat allerdings nicht die Aufgabe, eine formelle Mitteilung des Ausgangs der Bewertung zu erstellen.

Tale seduta non ha al contempo la finalità di dare formale comunicazione dell'esito della valutazione.

Die Bekanntgabe der vorläufigen Entscheidung des Preisgerichtes wird im Punkt 5.10 der Wettbewerbsauslobung festgelegt und an die angegebene PEC-Adresse bzw. E-Mail –Adresse des Beauftragten / namhaft gemachten Beauftragten mitgeteilt.

La comunicazione della decisione provvisoria della Commissione giudicatrice sarà invece effettuata come specificato nel disciplinare di concorso al punto 5.10 ovvero dando formale comunicazione della decisione della Commissione giudicatrice all'indirizzo PEC ovvero all'indirizzo E-mail del mandatario/designato indicato nell'istanza di partecipazione.

In der Folge werden die „**UMSCHLÄGE C – ERKLÄRUNGEN**“ der prämierten Projekte geöffnet.

Successivamente si procederà all'apertura delle „**BUSTE C – DICHIARAZIONI**“ dei progetti premiati.

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

Bozen / Bolzano, den / il 23.01.2020

Der Wettbewerbskoordinator  
Il Coordinatore di concorso  
Arch. Claudio Prudenziati